

MAISONS & AMBIANCES

LA REVUE SUISSE POUR LA CONSTRUCTION, L'HABITATION, L'ARCHITECTURE ET LE DESIGN

Spécial: Robinet Jardins d'hiver

Architecture:

D'ombres et de lumières
Maxi minimalisme

Wellness:

Bien-être à l'état pur

Habitat & Design:

Luminaires
ID... de... KD'O

Spécial Paris:

Maison & Objet: Esprit nomade
Lafayette... à la mode maison



Extrait de la revue
**MAISONS
ET AMBIANCES**

apparue au
décembre 2004

©Etzel Verlag AG



D'ombres et de lumières

«Tout ce qui existe a sa raison d'être et peut donc être considéré comme intelligible...» Ce qui vaut pour la philosophie s'applique à merveille en architecture! La relation complice entre l'intérieur et l'extérieur est le thème de base développé dans ce projet, réalisé au cœur du Jura. Plus qu'une conception esthétique de l'espace, c'est le parcours organisant la distribution intérieure de la maison qui est mis en valeur.

Texte: Regula Tobler-Heck

Photos: Hélène Tobler

Architecture: Stéphane Kaiser + Xavier Wittwer

1 L'option a été prise de travailler sur une grande partie de la surface avec une claie en bois intégrant la piscine extérieure.

2 Façade nord: l'espace couvert entre le garage (travaillé comme une boîte recouverte de lamelles de mélèze) et l'habitation constituent une invitation à la découverte.

3 La maison vue de l'arrière ressemble davantage à un mur de soutien qui borde la route et dissimule intégralement la vie privée de la maison et ses dimensions.



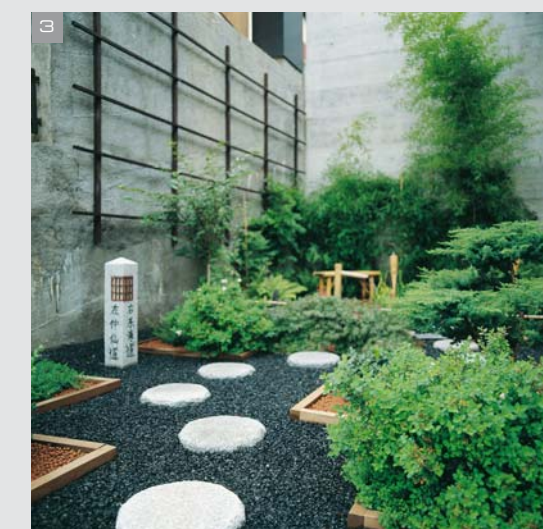


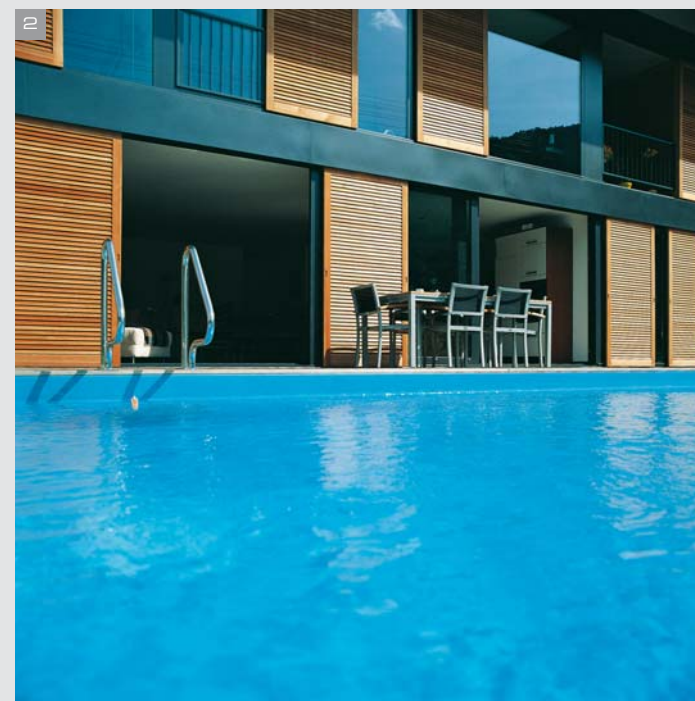
1 Un esprit japonais règne sur les aménagements qui ourlent l'habitation.

2 Opposition, différence, paradoxe même... le projet est tissé des fils les plus délicats.

3 L'approche rigoureuse et la mise au point d'un vocabulaire moderniste dans le contexte de la tradition japonaise donne à l'ensemble une note délicieusement exotique.

4 La «bow-window» du séjour s'articule comme un cadre sur l'espace zen, le petit jardin de thé, avec en musique de fond, l'eau qui s'écoule des bambous des bassins.



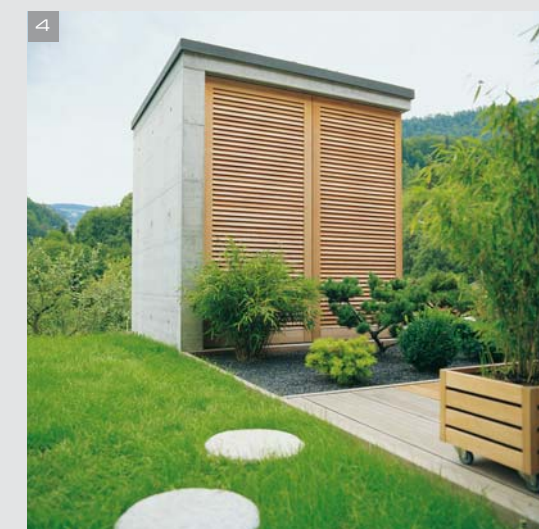


1 De grandes baies vitrées coulissantes s'ouvrent sur les extérieurs, protégés du bruit et des regards, et donnent, au loin, sur la verte nature.

2 Le langage cristallin de cette architecture est rempli d'implications sémantiques. Le caractère spatial de la propriété se matérialise par une sérénité qui rappelle l'ambiance des maisons de thé japonaises.

3 Façade ouest: un esprit zen souffle sur tout l'aménagement, grâce à la création de jardins de pierres et au choix subtil de la végétation.

4 Le local technique pour les extérieurs reprend le même langage et engage un dialogue permanent avec le bâtiment principal.



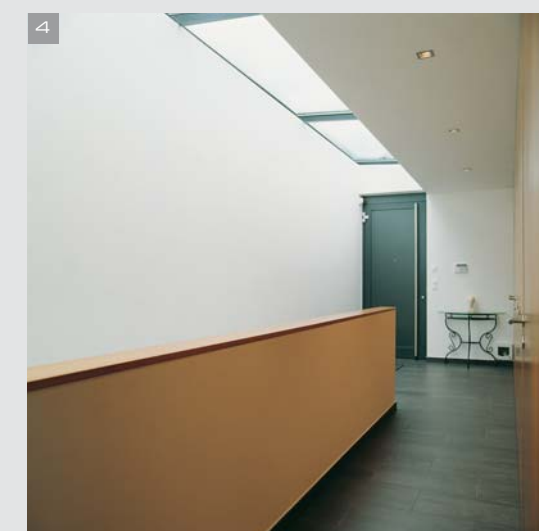
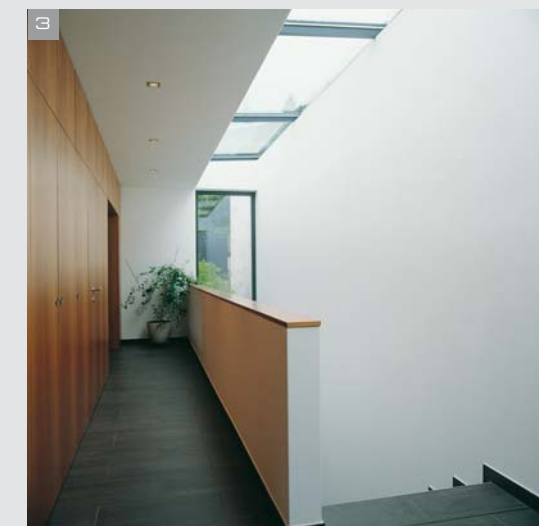


1 La grande paroi en cerisier, comprenant portes d'accès et armoires, crée une envie de visite guidée.

2 La promenade architecturale emmène le visiteur par un long escalier droit au niveau inférieur, où est installé l'espace de vie.

3 Opacité et transparence, des oppositions qui se rencontrent pour créer un captivant dialogue...

4 ... Des contraires qui précisément trouvent dans leur contradiction leur vrai sens.



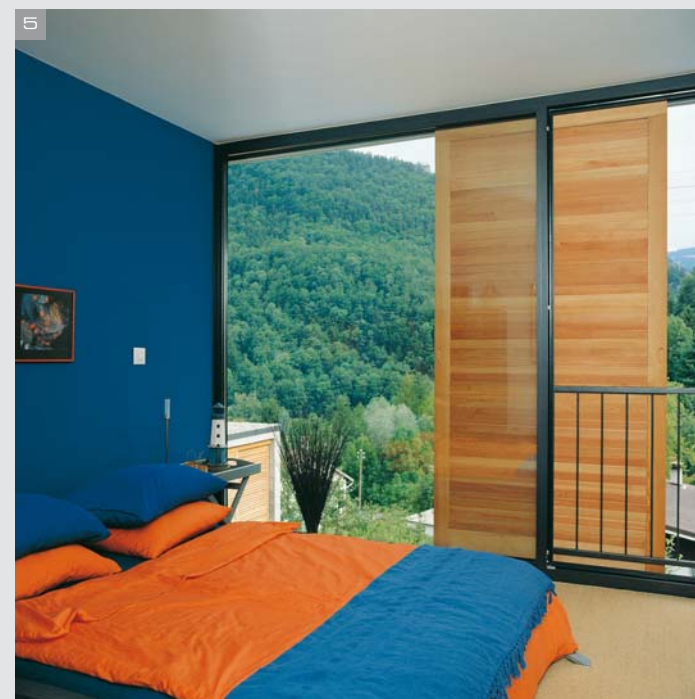


1 Tout est ouvert, en même temps, tout est tellement intime.

2 Cuisine, repas et séjour forment un seul et grand espace, en liaison permanente avec la nature. Ici, vue sur le plan cuisine.

3 La beauté et l'harmonie de l'ensemble construit sont mises en valeur par les volumes soigneusement apprivoisés.

4 L'auteur de ces plans concentre sa recherche en premier lieu sur la problématique de l'espace, de la lumière, de l'ensoleillement, de la circulation et du mouvement.

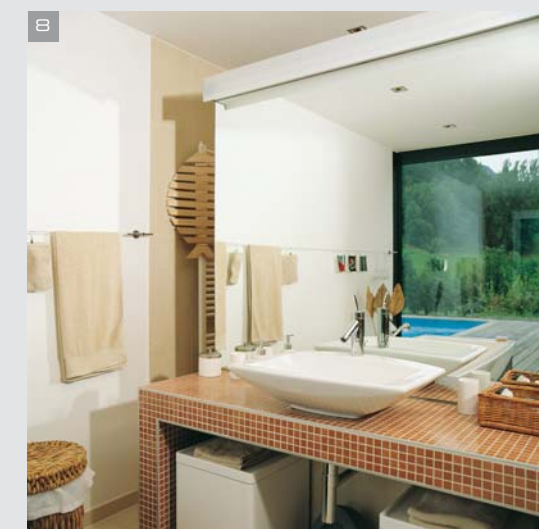
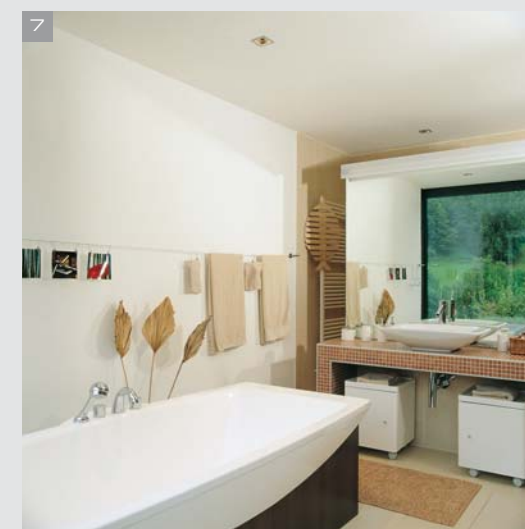
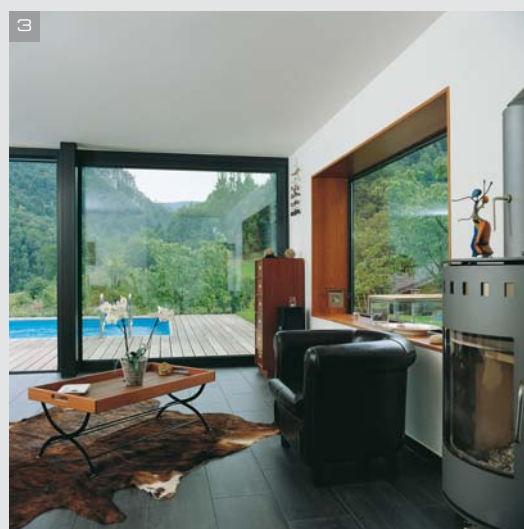


5 La chambre d'amis est installée au rez supérieur et s'ouvre sur le jardin grâce aux grandes baies vitrées. Elle se décline en bleu et respire l'air du large, de la mer.

6 Le programme des locaux du plain-pied inclut également la chambre à coucher, située à l'extrémité. Dans cet espace plus privatif, les couleurs chaudes des terres et des ocres donnent clairement le ton.

7 La salle de bains est attenante à la chambre à coucher: un espace de beauté dont on ne peut que rêver!

8 L'ensemble donne accès direct à la piscine.



Opposition, différence, paradoxe même, le projet est tissé des fils les plus délicats... Opacité et transparence, des oppositions qui se rencontrent pour créer un captivant dialogue entre contraires qui précisément trouvent dans leur contradiction leur vrai sens. La propriété affiche l'importance et le sens de sa propre histoire: ce nouveau bâtiment, implanté dans un site merveilleux ne l'endommage nullement. «Le travail d'un architecte est par essence axé sur le processus de création de l'édifice, convainquent Stéphane Kaiser et Xavier Wittwer, architectes. Pour trouver les solutions les plus appropriées, la communication avec le maître d'ouvrage est primordiale. Au-delà, l'édifice doit également s'exprimer en harmonie avec l'environnement. Plusieurs éléments doivent donc converger vers une réalisation sensible, fonctionnelle et distinguée. La villa familiale située à Roches est un exemple de ce type d'architecture.»

UN ESPRIT ZEN

Non loin de Moutier, la cons-

truction est située sur le versant nord de la combe où se trouve le village de Roche. La propriété s'inscrit dans un site de maisons résidentielles déjà construites et bénéficie d'un cadre campagnard exceptionnel ainsi que d'un magnifique dégagement dans l'axe des gorges. «Le projet est conçu de manière souple et modulable, expliquent en substance les auteurs des plans. Une importance particulière a été accordée aux aménagements extérieurs. L'option a été prise de travailler sur une grande partie de la surface avec une claie en bois intégrant la piscine extérieure. Un esprit zen souffle sur tout l'aménagement, grâce à la création de jardins de pierres et au choix subtil de la végétation.» Dès que l'on pénètre dans la maison, on est plongé dans un espace inondé de lumière par la verrière du toit. Le langage cristallin de cette architecture est rempli d'implications sémantiques. En effet, l'approche rigoureuse et la mise au point d'un vocabulaire moderniste dans le contexte de la tradition japonaise donne à

l'ensemble une note délicieusement exotique. De fait, le caractère spatial de la propriété se matérialise par une sérénité qui rappelle un peu l'ambiance des maisons de thé japonaises. Dans cet esprit, le bois de toute la menuiserie intérieure est en cerisier, l'arbre de référence au Japon. Par ailleurs, les architectes ont réduit la forme à l'extrême simplicité, comme pour faire place à la pureté. De grandes baies vitrées coulissantes s'ouvrent sur les extérieurs, protégés du bruit et des regards, et donnent, au loin, sur la verte nature. Un cadre de vie étonnant qui change au fil des saisons et des lumières.

DES VOLUMES APPRIVOISÉS

La beauté et l'harmonie de l'ensemble construit ne se limitent pas seulement au choix des matériaux, elles sont véritablement mises en valeur par les volumes soigneusement apprivoisés. Le concept de la lumière, naturelle et artificielle, renforce encore cette caractéristique, prouvant du même coup que les auteurs de ces

plans concentrent leur recherche en premier lieu sur la problématique de l'espace, de la lumière, de l'ensoleillement, de la circulation et du mouvement. La maison vue de l'arrière ressemble davantage à un mur de soutien qui borde la route et dissimule intégralement la vie privée de la maison et ses dimensions. «L'espace couvert entre le garage et l'habitation constitue une invitation à la découverte. Le garage est travaillé comme une boîte recouverte de lamelles de mélèze, intégré à l'habitation. Puis, à chaque porte que l'on ouvre, c'est la confrontation directe avec la lumière du sud. Chaque pièce transmet une atmosphère propre à sa fonction: par exemple la chambre d'amis en bleu respire l'air du large et de la mer, la chambre rouge – avec le mobilier art déco – donne une impression plus citadine. La mezzanine, elle, aménagée en home cinéma est encore une autre invitation au voyage.»

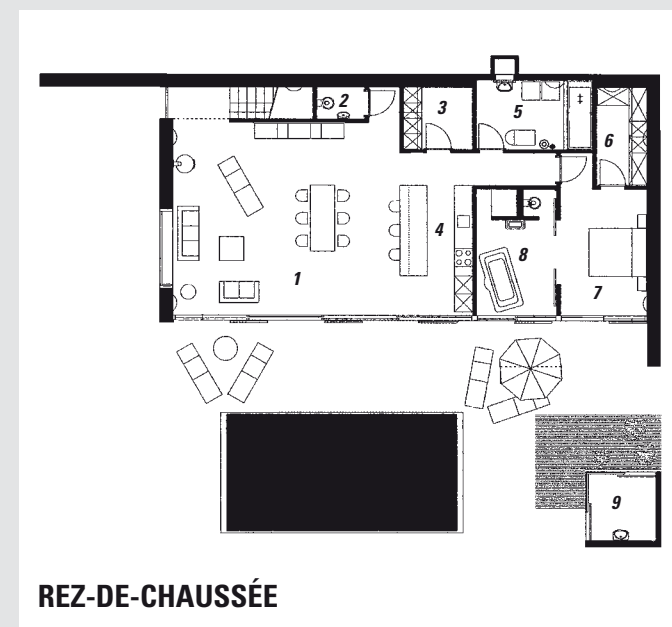
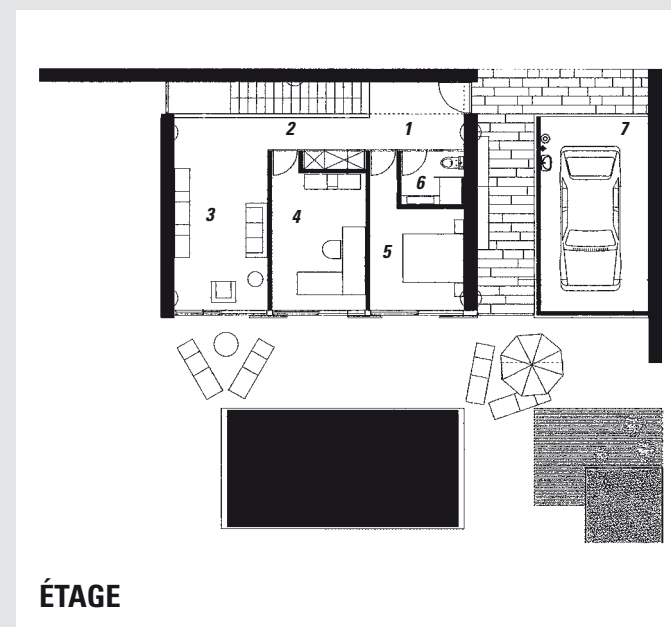
SPECTACULAIRE

La promenade architecturale emmène le visiteur par

un long escalier droit au niveau inférieur, le niveau de vie, avec toujours en face de soi, cette longue fenêtre qui permet de garder le lien avec la montagne. «Le spectacle est à chaque fois surprenant, se réjouit le maître d'ouvrage. L'immense pièce de vie qui comprend le séjour, la zone repas et la cuisine s'ouvre sur le deck en Bangkirai et la piscine. Tout est ouvert, en même temps, tout est tellement intime. Nous vivons en permanence dans une impression de vacances, sur une île où il nous arrive même de perdre le contact avec le bâti.» Le programme des locaux de ce plain-pied inclut également la chambre à coucher, située à l'extrémité, et sa salle de bain attenante, l'ensemble donnant accès direct à la piscine. Dans cet espace plus privatif, les couleurs chaudes des terres et des ocres donnent clairement le ton. Pour ce qui est de l'étage d'accès, c'est en fait le rez supérieur réservé à l'entrée, au couvert d'accès, au garage. Habilement distribué, l'espace de ce niveau prévoit également une chambre d'amis, un bureau et une mezzanine ainsi qu'une salle d'eau. «Ce

projet est conçu pour être consciencieusement adapté, ajoutent encore les réalisateurs. Le programme est souple et modulable.» Navigant entre modernité et tradition adaptée au goût du jour, Stéphane Kaiser et Xavier Wittwer réalisent leurs projets avec une technologie et un langage contemporains. Leurs maisons sont nées d'une réflexion sur le lieu où elles doivent être construites et répondent de manière intelligente, subtile et sensible à chaque élément caractéristique de l'environnement.

Stéphane Kaiser + Xavier Wittwer
rue Emile-Villeneuve 10
2735 Bévillard
Tél. 032 492 75 75
Fax 032 492 75 76
info@kaiserwittwer.ch



ÉTAGE	REZ-DE-CHAUSSÉE
1 Entrée	1 Séjour/Manger
2 Couloir	2 WC
3 Mezzanine (Home cinéma)	3 Cellier
4 Bureau	4 Cuisine
5 Chambre	5 Chauffage/Buanderie
6 WC/D.	6 Garderobe
7 Garage	7 Chambre
	8 WC/Bain/Douche
	9 Pool-house